**Struktura českého školství**

**تركيبة النظام التعليمي في الجمهورية التشيكية**



**Mateřské školy (MŠ)– předškolní vzdělávání**

**التعليم قبل المدرسي و رياض الأطفال**

* Od 3 – 6 let
* Zápis do MŠ podáním žádosti k předškolnímu vzdělávání v termínu vyhlášení zápisu.
* Doklady nutné k zápisu :
	+ - * + vyplněná žádost k předškolnímu vzdělávání
				+ vyjádření dětského lékaře
				+ doklad o pravidelném očkování dítěte
				+ OP / pas zákonného zástupce
				+ U cizinců jsou potřebná další potvrzení. Informace o nich obdrží zákonný zástupce dítěte od ředitele mateřské školy.
* Druhy poplatků:
	+ - * + za předškolní vzdělávání
				+ stravné
* من ثلاث إلى ست سنوات.
* التسجيل في روضة الأطفال عن طريق إرسال طلب للتعليم قبل المدرسي في موعد التسجيل المعلن.
* الوثائق اللأزمة للتسجيل:
* تعبئة طلب التعليم قبل المدرسي.
* رأي طبيب الأطفال.
* وثيقة إثبات التطعيم المنتظم للطفل.
* بطاقة هوية أو جواز سفر ولي أمر الطفل.
* بالنسبة للأجانب هناك إثباتات إضافية يجب تقديمها. مدير الروضة يقوم بتوضيح نوعية هذه الوثائق لولي أمر الطفل.
* أنواع الرسوم:
* رسوم التعليم قبل المدرسي.
* تكاليف الطعام.

**Základní škola (ZŠ)- povinná školní docházka**

**التعليم الإبتدائي و فترة التعليم الإلزامي**

* Od 6 – 15 let.
* Povinná školní docházka trvá 9 let.
* Zápis do první třídy ZŠ - oficiální zápisy do prvních tříd probíhají v době mezi 15. lednem a 15. únorem kalendářního roku, v němž má dítě zahájit povinnou školní docházku. Jinak je možno zapsat dítě kdykoliv.
* Zákonní zástupci mohou žádat o odklad školní docházky.
* Doklady nutné k zápisu : rodný list dítěte a pas zákonného zástupce, informace o zdravotním pojištění
* Zápis do vyšších tříd je možný kdykoliv během školního roku.
* K tomu je dobré doložit vysvědčení z posledního absolvovaného ročníku.
* من سن السادسةإلى الخامسة عشرة سنة.
* فترة التعليم الإلزامي تستمر تسع سنوات.
* التسجيل في الصف الأول في المدرسة الإبتدائية-يبدأ التسجيل الرسمي في الصف الأول في 15 يناير و يستمر حتى 15 فبراير من السنة التي يجب أن يبدأ فيها الطفل التعليم الإلزامي (بلوغ سن السادسة). غير ذلك يمكن تسجيله في أي وقت خلال السنة الدراسية.
* يحق لولي أمر الطفل طلب تأجيل إلتحاق الطفل بالمدرسة.
* الوثائق المطلوبة: شهادة ميلاد الطفل و جواز سفر ولي الأمر و معلومات عن التأمين الصحي.
* التسجيل في صفوف أعلى ممكن في أي وقت خلال العام الدراسي.
* من المستحسن تقديم شهادة آخر صف تم النجاح به و إتمامه.

**Základní škola se dělí na dva stupně:**

1. stupeň je od 1.- 5. ročníku

2. stupeň je od 6.- 9. ročníku 🡪 přechod z prvního na druhý stupeň základní školy je automatický

**التعليم الإبتدائي مقسّم إلى درجتين:**

الدرجة الأولى, من الصف الأول إلى الصف الخامس

الدرجة الثانية, من الصف السادس إلى الصف التاسع. مع العلم أن الإنتقال من الدرجة الأولى إلى الدرجة الثانية يتم تلقائياً

* Část povinné školní docházky můžou děti absolvovat také na víceletých gymnáziích.
	+ - na osmiletá gymnázia dělají žáci přijímací zkoušky po ukončení 5. ročníku
		- na šestiletá gymnázia po 7. ročníku základní školy
		- součástí přijímacích zkoušek jsou testy z českého jazyka, matematiky a všeobecného přehledu
* يمكن للتلاميذ إكمال تعليمهم الإلزامي في مدارس ثانوية متعددة السنوات(GYMNAZIUM)
	+ - يحق للتلميذ الإلتحاق بالمدرسة الثانوية ذات الثمان السنوات بعد إنهاء الصف الخامس و إجتياز إمتحانات القبول بنجاح.
		- و المدرسة الثانوية ذات الست سنوات بعد إنهاء الصف السابع.
		- إمتحانات الدخول تتكون من اللغة التشيكية و الرياضيات و المعلومات العامة.

**Druhy poplatků:**

**أنواع الرسوم الدراسية:**

* + - Základní vzdělávání je bezplatné, s výjimkou soukromých a církevních škol, které mohou vybírat školné.
		- Žákům prvních a přípravných tříd se bezplatně poskytují základní školní potřeby v hodnotě 200 Kč.
		- Školní pomůcky jako sešity, pracovní sešity, pera, pravítka atd. si žáci kupují sami.
		- Učebnice a učební texty jsou poskytovány bezplatně, ale musí se na konci školního roku vrátit (kromě prvňáků).
		- Školní družina a kroužky jsou většinou zpoplatněny.
		- Stravování ve školní jídelně se také platí.
		- التعليم الإبتدائي مجاني, عدا المدارس الخاصة و المدارس التابعة للكنائس، فيحق لها فرض رسوم مدرسية.
		- يتم تقديم بعض اللوازم المدرسية المجانية لتلاميذ الصفوف التمهيدية و الأولى بقيمة 200 كورون.
		- يقوم التلاميذ بشراء الدفاتر و دفاتر التدريبات و القرطاسية.
		- الكتب الدراسية تُوزع مجاناً، شريطة إعادتها بعد نهاية السنة الدراسية ( هذا الشرط لا ينطبق على تلاميذ الصف الأول).
		- الأنشطة التي تتم بعد الدوام في المدرسةعادة ليست مجانية.
		- الطعام في مطعم المدرسة أيضاً ليس مجاني.

**Střední školy - příprava na budoucí povolání**

**المدارس الثانوية-تحضير لمهنة المستقبل**

* Od 15 let – končí dle typu školy.
* Střední školy navazují na základní školy a připravují na budoucí povolání, popřípadě na další studium.
* Volba typu školy závisí na prospěchu a zájmovém zaměření žáka.
* Přijímací zkoušky vyhlašují konkrétní školy, dle svých požadavků. Žáci posílají přihlášky do prvního kola nejpozději 15. března, v případě přihlášky do oborů vzdělání s talentovou zkouškou do 30. listopadu.
* Střední škola může cizincům u přijímacích zkoušek odpustit test z českého jazyka, popřípadě ho nahradit pohovorem.
* Většinou je již ke studiu na střední škole vyžadována alespoň základní znalost češtiny.
* تبدأ في سن 15 و تنتهي حسب نوع المدرسة.
* المدارس الثانوية تبني على ما درسه التلميذ في المدرسة الإبتدائية و تحضره لمهنة المستقبل أو لمواصلة الدراسة الجامعية.
* إختيار نوع المدرسة يعتمد على التحصيل العلمي للتلميذ و رغباته و توجهاته.
* تعلن المدارس عن مواعيد إمتحانات القبول حسب متطلباتها.يرسل التلاميذ طلبات التسجيل للجولة لإمتحانات القبول في موعد أقصاه 15 مارس.في حالة إرسال طلب لمدارس تتطلب تقديم إمتحان موهبة، يجب إرسال الطلب في موعد أقصاه 30 نوفمبر.
* يحق للمدرسة الثانوية عدم إختبار الأجانب في اللغة التشكية أو تعويض الإختبار بمقابلة مع التلميذ. معظم المدارس تتطلب معرفة مقبولة للغة التشيكية.

**Druhy středních škol**

**أنواع المدارس الثانوية**

* Gymnázium - poskytuje všeobecné vzdělání zakončené maturitní zkouškou a jedná se především o přípravu studentů ke studiu na VŠ nebo VOŠ. Délka studia je většinou 4 roky.
* Střední odborná škola - poskytuje úplné střední odborné vzdělání zakončené maturitní zkouškou v technicko-hospodářských, ekonomických, zdravotnických, pedagogických a dalších oborech. Délka studia činí zpravidla čtyři roky.
* Střední odborné učiliště (SOU) poskytuje střední vzdělání zakončené závěrečnou učňovskou zkouškou. Délka studia jsou dva až tři roky. Absolventi získávají výuční list a jsou kvalifikováni pro výkon dělnických a podobných povolání. Mohou ovšem i pokračovat ve studiu na nástavbách zakončených maturitou
* مدرسة ثانوية عامة-تقدم تعليم عام و يتم إنهائه بتقديم إمتحان الثانوية العامة. و هو عبارة عن تحضير الطالب لمواصلة الدراسة في الجامعة أو المعاهد العليا و مدة الدراسة عادة تكون 4 سنوات .
* مدرسة ثانوية متخصصة- تقدم تعليم متكامل, يُنهى بإمتحان عام في تخصصات مختلفة في مجالات التقنية و الإقتصاد و الصحة والتربية و مجالات أخرى. مدة الدراسة تكون 4 سنوات.

التعليم المهني, حيث ينهي الطالب هذه الدراسة بإمتحان مهني و يحصل الطالب على شهادة مهنية. مدة الدراسة تكون عادة سنتين أو ثلاثة، و تؤهل الطالب للعمل في المهن اليدوية و العمالية. و لكن يمكن للطالب مواصلة الدراسة و الحصول على شهادة ثانوية عامة عند إستوفاء الشروط المطلوبة.

**Vyšší odborné školy (VOŠ) a Vysoké školy VŠ**

**المعاهد العليا و الجامعات**

* + Pomaturitní studium, zvyšování kvalifikace.
	+ VOŠ trvají většinou 3 roky, studium je zakončeno absolutoriem a udělením titulu diplomovaný specialista (DiS).
	+ VŠ mají většinou třístupňovou strukturu – bakalářský ( 3 – 4 roky), navazující magisterský (1 – 3 roky) a doktorský ( 3 roky ) program
	+ Vysoké školy mají jako jediné možnost udělovat akademické tituly .
	+ Přijímací zkoušky – nutnost doložit ukončené střední vzdělání maturitním vysvědčením, v případě zahraničních zkoušek je nutná nostrifikace vysvědčení. Zkoušky jsou z konkrétních oborů, na které se uchazeč hlásí.
	+ الدراسة بعد الحصول على شهادة الثانوية العامة .
	+ المعاهد العليا- تستغرق الدراسة عادة ثلاث سنوات و تُختتم بالحصول على دبلوم تخصصي.
	+ التعليم الجامعي مقسم على ثلاث مراحل. البكالوريوس و يستغرق 3-4 سنوات، ثم الماجستير من سنة – 3 سنوات و الدكتوراه عادة تستغرق ثلاث سنوات.
	+ الجامعات هي المؤسسات الوحيدة التي لديها الحق في منح لقب أكاديمي.
	+ إمتحانات القبول- يجب تقديم شهادة إنهاء المدرسة الثانوية بنجاح و في حالة الدراسة في بلد آخريجب معادلة الشهادة . الإمتحانات تكون من مواضيع مرتبطة بالتخصص الذي يرغب دراسته الطالب.